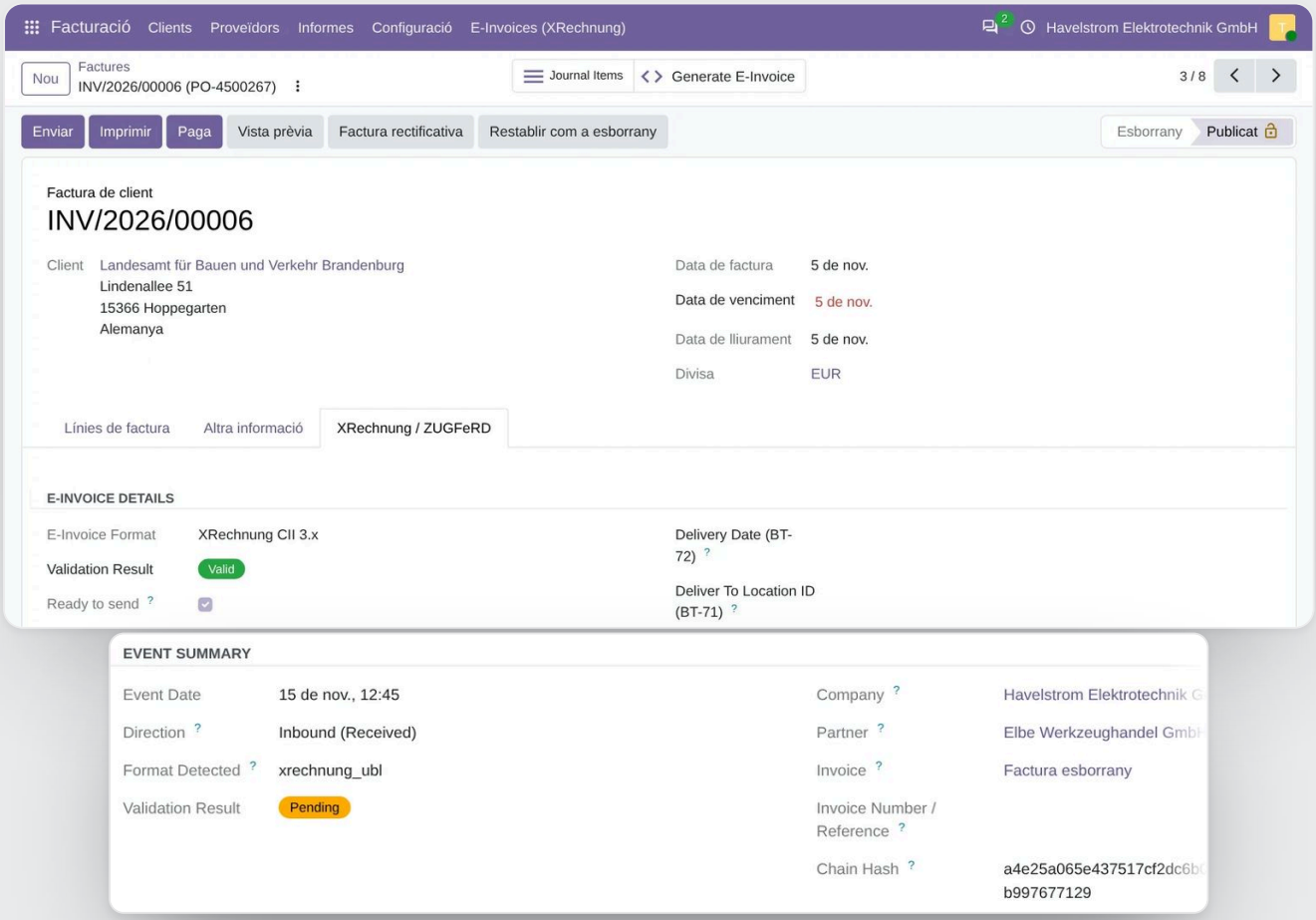
MANUAL D'ÚS · FACTURACIÓ I FISCALITAT

XRechnung & ZUGFeRD per a Odoo

Per a qui ja té el mòdul: instal·lar-lo, activar-lo, configurar-lo i fer-lo servir, pas a pas.

Versió del mòdul 20.0.1.3.13 | Captures d'Odoo 20 | Edició del 18-11-2026



Captura real d'Odoo 20. Una factura validada amb la seva pestanya XRechnung / ZUGFeRD i el registre d'auditoria amb una línia per cada generació i cada lectura.

Contingut

A la dreta, la pàgina on comença cada secció. Els noms dels menús i dels botons són els d'Odoo en català. Els menús i els botons propis del mòdul surten en anglès: el mòdul encara no té traducció al català.

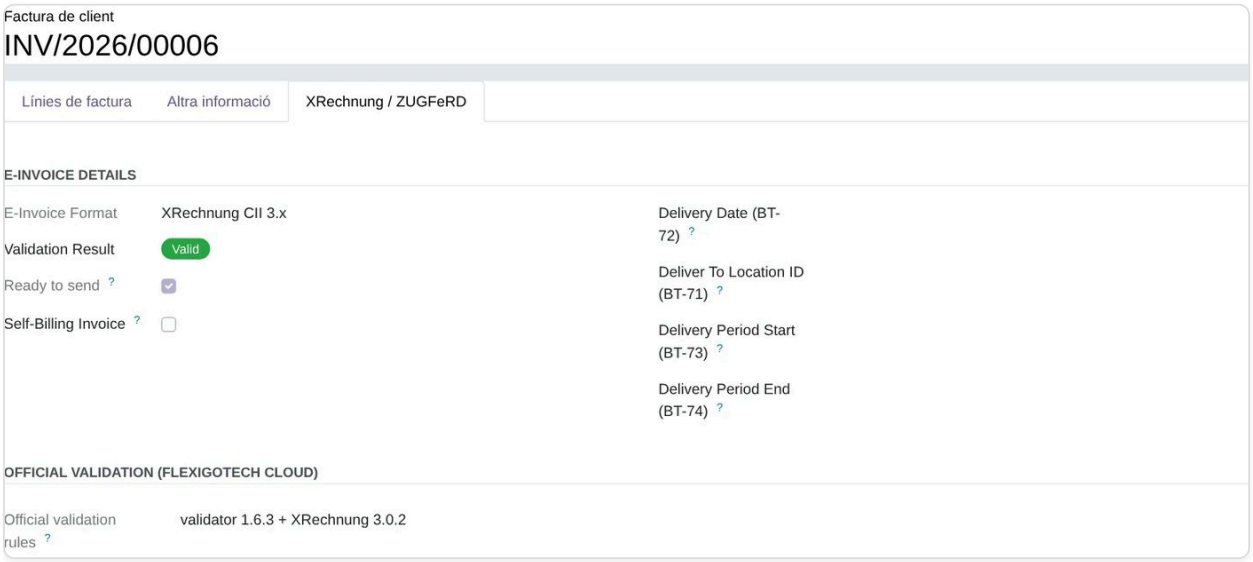
1	Què és i on és	3
2	Abans de començar	4
3	Instal·lació	4
4	Activar FlexigoTech Cloud: la prova de 14 dies	5
5	Posar-ho en marxa	7
6	Les opcions del mòdul	9
7	Generar una factura electrònica	11
8	Triar el format	13
9	La validació oficial	14
10	Clients B2G i Leitweg-ID	16
11	Generar per lots	17
12	Llegir una factura de proveïdor	19
13	El registre (Audit Log)	20
14	L'estadística de proveïdors	21
15	Què passa sol	22
16	Si alguna cosa falla	23
17	Suport	24

Aquest manual descriu la versió 20.0.1.3.13 del mòdul (branca 20.0 d'Odoo, commit cefeb40d7). Tot el que diu surt del seu codi: menús, botons, camps, tasques programades i missatges d'error.

Les captures són d'una base d'Odoo 20 de proves, amb una empresa i unes dades inventades i sense connexió real amb FlexigoTech Cloud. A Odoo 17, 18 i 19 el mòdul té la seva pròpia versió: si alguna cosa de la teva pantalla no coincideix, escriu-nos.

1 Què és i on és

El mòdul extreu de les factures i abonaments de client publicats la factura electrònica alemanya (XRechnung o ZUGFeRD) i la valida a FlexigoTech Cloud. Les seves pantalles surten gairebé totes en anglès: hi ha traduïts els missatges i rètols de la validació oficial, en castellà, i 27 textos més a Odoo 19 i 20 (36 a Odoo 18), en castellà i en alemany, com els missatges del Leitweg-ID i el de la referència del comprador.



- **Captura real d'Odoo 20.** Factura de client amb la pestanya **XRechnung / ZUGFeRD**: **Validation Result** en **Valid** i **Ready to send** en sí.

E-Invoices (XRechnung)	Menú dins de Facturació que agrupa les pantalles pròpies del mòdul. El veu qui té el grup **Xrechnung User**; dues de les seves entrades demanen a més **Xrechnung Manager**.
Audit Log	Obre la llista **E-Invoice Audit Log**: una línia per cada factura electrònica generada i per cada lectura d'una factura de proveïdor. Les línies no es poden canviar ni esborrar des d'Odoo.
Supplier Compliance	Obre la llista **Supplier Compliance**: per proveïdor i mes, quantes factures de proveïdor publicades són estructurades i quantes no, amb el seu percentatge.
UNECE Unit Mappings	Obre la llista **UNECE Unit Mappings**: la correspondència entre cada unitat de mesura d'Odoo i el seu codi UNECE. Només la veu i la canvia el grup **Xrechnung Manager**.
Batch Generate E-Invoices	Obre l'assistent **Generate E-Invoices** per generar la factura electrònica de diverses factures de client alhora. Només l'obre el grup **Xrechnung Manager**.

Fora d'aquest menú, el mòdul afegeix el botó **Generate E-Invoice** i la pestanya **XRechnung / ZUGFeRD** a la factura, la pestanya **E-Invoicing** al contacte, la pestanya **E-Invoicing (XRechnung/ZUGFeRD)** a la fitxa de l'empresa, la pàgina XRechnung / ZUGFeRD a Configuració i una tasca programada diària, **XRechnung: Refresh Supplier Compliance Statistics**. En instal·lar-lo, només l'administrador és als dos grups: als altres usuaris cal donar-los-els a Configuració › Usuaris. El botó **Generate E-Invoice** no demana grup.

2 Abans de començar

Això és el que has de tenir a mà abans d'instal·lar el mòdul.

- Odoo 17, 18, 19 o 20, a Odoo.sh o al teu propi servidor. A Odoo Online no es pot instal·lar.
- L'app de Facturació. El mòdul instal·la també la localització alemanya d'Odoo, l10n_de.
- Si vols generar ZUGFeRD, el paquet de Python fonttools al servidor d'Odoo: sense ell, ZUGFeRD no es genera i Odoo ho avisa.
- Les dades que demana la comprovació prèvia: l'IBAN, el telèfon i el correu de la teva companyia, i el NIF, el correu i el país de cada client. Per a XRechnung, a més, la referència que et dona cada client (BT-10). I un impost a cada línia de la factura, tret d'una petita empresa (§ 19 UStG).
- Qui tindrà els grups **Xrechnung User** i **Xrechnung Manager**. En instal·lar, només els té l'administrador.
- La subscripció a FlexigoTech Cloud o la seva prova de 14 dies. És el servei que valida les teves factures electròniques.

> El mòdul no envia la factura electrònica pel seu compte: ni al client, ni a una administració, ni per Peppol. Queda adjunta a la factura d'Odoo i l'envies tu; si fas servir el botó d'enviar de la factura, el correu la porta.

3 Instal·lació

El mòdul s'instal·la com qualsevol mòdul d'Odoo de tercers. Cal un administrador.

Com es obté

Des de la seva fitxa a Odoo Apps (**https://apps.odoo.com/apps/modules/20.0/flexigo_germany_xrechnung**) o des de la fitxa del mòdul a flexigotech.com. Tria la versió d'Odoo que fas servir: cada versió és un mòdul a part.

El mòdul depèn de `flexigotech_cloud`, la connexió amb FlexigoTech Cloud. A Odoo Apps, la pàgina del mòdul ho posa a «Community Apps Dependencies» i el seu preu ja l'inclou; a més és gratuït i té la seva pròpia pàgina (**https://apps.odoo.com/apps/modules/20.0/flexigotech_cloud**). Posa les dues carpetes juntes a la mateixa ruta de mòduls i Odoo instal·la `flexigotech_cloud` alhora.

A Odoo.sh

1. **Puja les carpetes al teu repositori**
   Copia `flexigo_germany_xrechnung` i `flexigotech_cloud` a la branca del teu projecte, a la carpeta dels teus mòduls, i fes push.

2. **Espera que Odoo.sh construeixi la branca**
   Quan acaba, els dos mòduls són a la branca.

3. **Instal·la l'app**
   A **Aplicacions**, prem **Actualitzar la llista d'aplicacions** (amb el mode desenvolupador), treu del cercador el filtre **Aplicacions** (ve posat i amaga els mòduls que no són aplicacions, com aquest), cerca «XRechnung & ZUGFeRD» i prem **Activar**.

Al teu servidor

1. **Copia les carpetes**
   Deixa `flexigo_germany_xrechnung` i `flexigotech_cloud` en una carpeta que sigui al `addons_path` del teu Odoo.

2. **Reinicia Odoo**
   Així llegeix els mòduls nous.

3. **Instal·la l'app**
   A **Aplicacions**, **Actualitzar la llista d'aplicacions**, treu del cercador el filtre **Aplicacions** (ve posat i amaga els mòduls que no són aplicacions, com aquest), cerca «XRechnung & ZUGFeRD» i prem **Activar**.

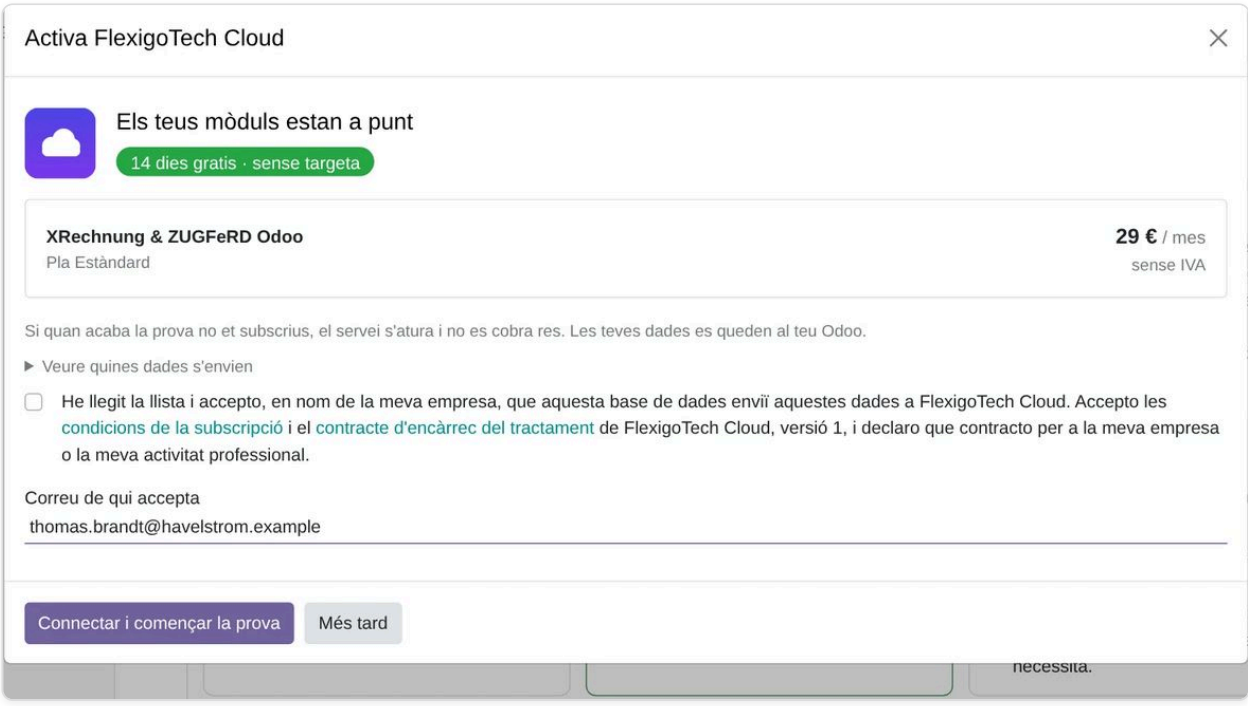
> En instal·lar-lo, Odoo instal·la també les apps de les quals depèn el mòdul: Facturació. Si ja les fas servir, no canvia res del que tens.

MANUAL D'ÚS · XRECHNUNG & ZUGFERD

4 Activar FlexigoTech Cloud: la prova de 14 dies

El mòdul necessita FlexigoTech Cloud, el servei de FlexigoTech que valida les teves factures electròniques amb les regles de KoSIT. Abans de generar la primera, connecta la base i comença la prova.

1. **Prem Activar a la barra de dalt**
   Surt en quant instal·les el mòdul. Obre la finestra **Activa FlexigoTech Cloud**, amb el pla Estàndard i els seus 14 dies gratis, sense targeta.



- **Captura real d'Odoo 20.** La finestra d'activació: llegeix la llista de dades, marca la casella i posa el teu correu.

2 **Accepta i posa el teu correu**

Marca «He llegit la llista i accepto, en nom de la meva empresa...» (inclou les condicions de la subscripció i el contracte d'encàrrec del tractament) i escriu el **Correu de qui accepta**.

3 **Prem Connectar i començar la prova**

Odoo registra la base de dades a FlexigoTech Cloud i comença la prova del mòdul. Si ho deixes per a més endavant, **Més tard** tanca la finestra.

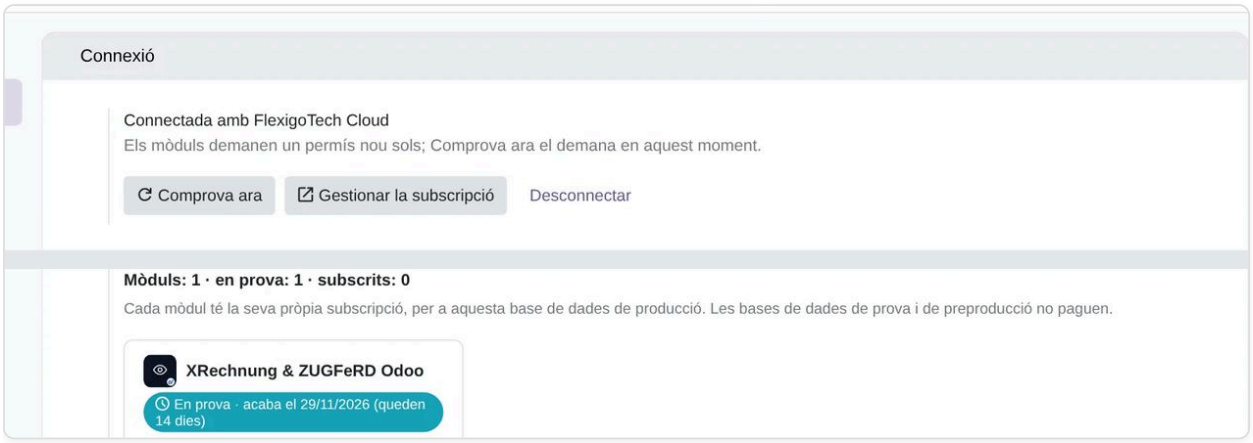
El mateix, des de Configuració

A **Configuració › FlexigoTech Cloud** hi ha la llista completa del que la base de dades envia. Marca la casella, posa el correu i prem **Acceptar i connectar**. Si ja tens compte a app.flexigotech.com, el camp **Tens un codi del teu compte?** enllaça la base de dades amb aquest compte (el codi val 10 minuts).



- **Captura real d'Odoo 20.** Configuració › FlexigoTech Cloud, abans de connectar: la casella marcada, el correu i **Acceptar i connectar**.

Amb la base de dades connectada, el bloc **Mòduls** mostra cada mòdul amb el seu estat: **En prova** i la data en què acaba, **Subscrit**, etc. Des d'allà es tria el pla (Estàndard o Pro, al mes o a l'any) i es prem **Subscriure's**: el pagament es fa a la pàgina de Stripe, fora d'Odoo.



- **Captura real d'Odoo 20.** Configuració › FlexigoTech Cloud amb la base connectada i el mòdul en prova.

PLA	PREU	INCLOU
Estàndard	29 € al mes o 290 € a l'any	Resposta del suport en 1 dia laborable
Pro	58 € al mes o 580 € a l'any	Resposta en 4 hores laborables i videotrucada si cal

Preus sense IVA. Si en acabar la prova no et subscrius, el servei s'atura i no es cobra res; les teves dades es queden al teu Odoo. **Comprova ara** demana el permís a l'instant (si no, el mòdul el renova sol cada 6 hores).

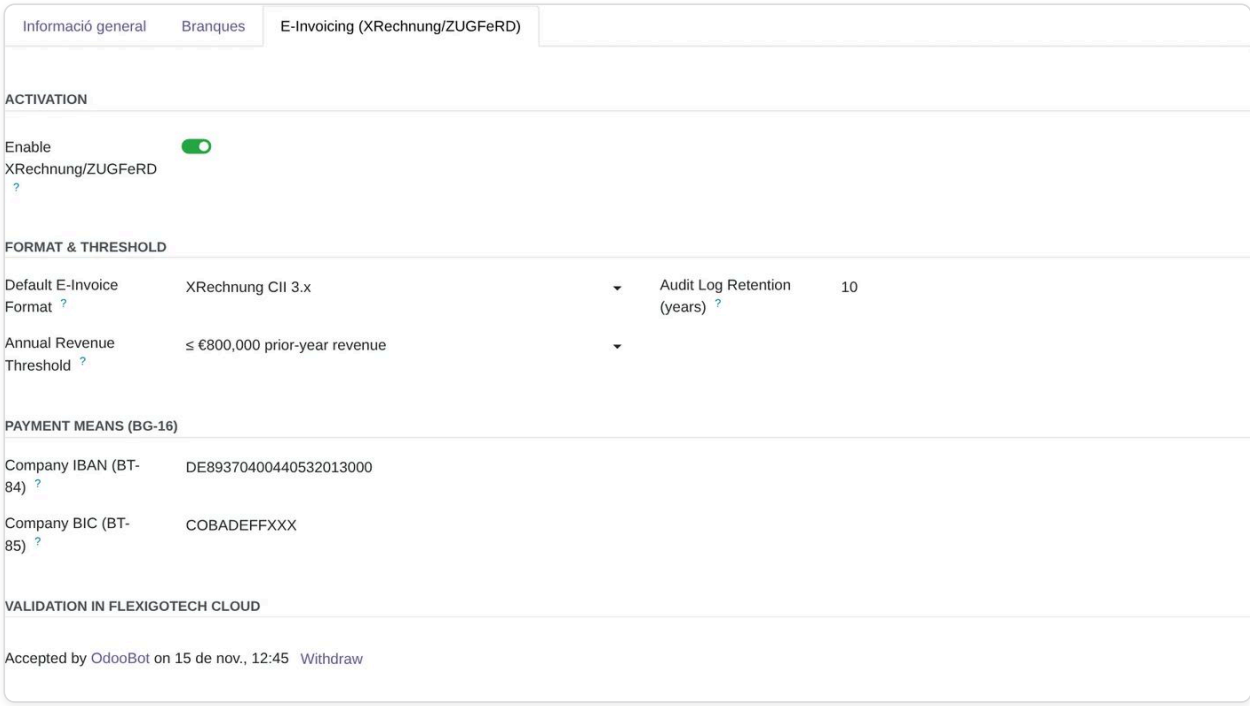
En una còpia neutralitzada (staging) o en una base de dades amb dades de demostració no es pot començar una prova: Configuració ho diu amb «Aquesta base de dades és una còpia neutralitzada o té dades de demostració, així que aquí no es poden començar proves.»

5 Posar-ho en marxa

Això es fa una vegada, després de començar la prova de FlexigoTech Cloud.

1 Obre la configuració del mòdul

Ves a Configuració › XRechnung / ZUGFeRD, o a la pestanya **E-Invoicing (XRechnung/ZUGFeRD)** de la fitxa de l'empresa, i marca **Enable XRechnung/ZUGFeRD**. Sense aquesta casella, la comprovació prèvia no deixa generar res.



- **Captura real d'Odoo 20.** La pestanya **E-Invoicing (XRechnung/ZUGFeRD)** de la fitxa de l'empresa, amb **Activation** i **Payment Means (BG-16)**.

2 Tria el format i les dades de pagament

A **Default E-Invoice Format** tries entre **XRechnung CII 3.x**, **XRechnung UBL 3.x** i els dos formats ZUGFeRD de la llista. Cada client pot tenir un altre format. Escriu **Company IBAN (BT-84)** i, si l'uses, **Company BIC (BT-85)**. El pagament surt com a transferència SEPA amb aquestes dades.

3 Revisa el telèfon i el correu de l'empresa

XRechnung demana un contacte del venedor. Si falta el telèfon o el correu de l'empresa, la comprovació prèvia no genera res.

4 Dona els grups a qui els necessiti

Ves a Configuració › Usuaris. **Xrechnung User** dona el menú **E-Invoices (XRechnung)**; qui generi per lots, canviï les unitats o accepti el consentiment necessita també **Xrechnung Manager**. El botó **Generate**

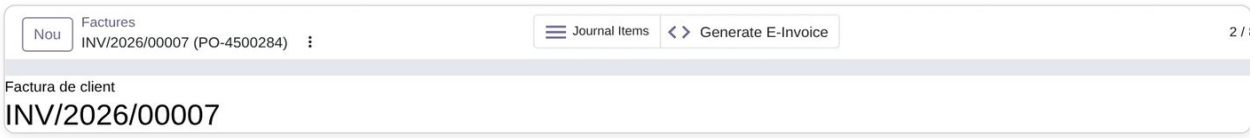
E-Invoice de la factura no demana cap grup.

5 **Omple la pestanya de cada client**

A la fitxa del client, pestanya **E-Invoicing**, tria el format a **E-Invoice Format Preference** i escriu a **Buyer Reference (BT-10)** la referència o el número de comanda que et dona. XRechnung la demana; si el client no et dona cap, n'hi ha prou amb «-».

6 **Genera la primera factura electrònica**

Obre una factura publicada i prem **Generate E-Invoice**. Surt la pantalla de consentiment «Validate e-invoices in FlexigoTech Cloud». Diu què s'envia, on, per a què, quant es guarda i quan. L'accepta un **Xrechnung Manager** amb **Accept and generate**, que desa qui i quan a l'empresa i genera la factura electrònica.



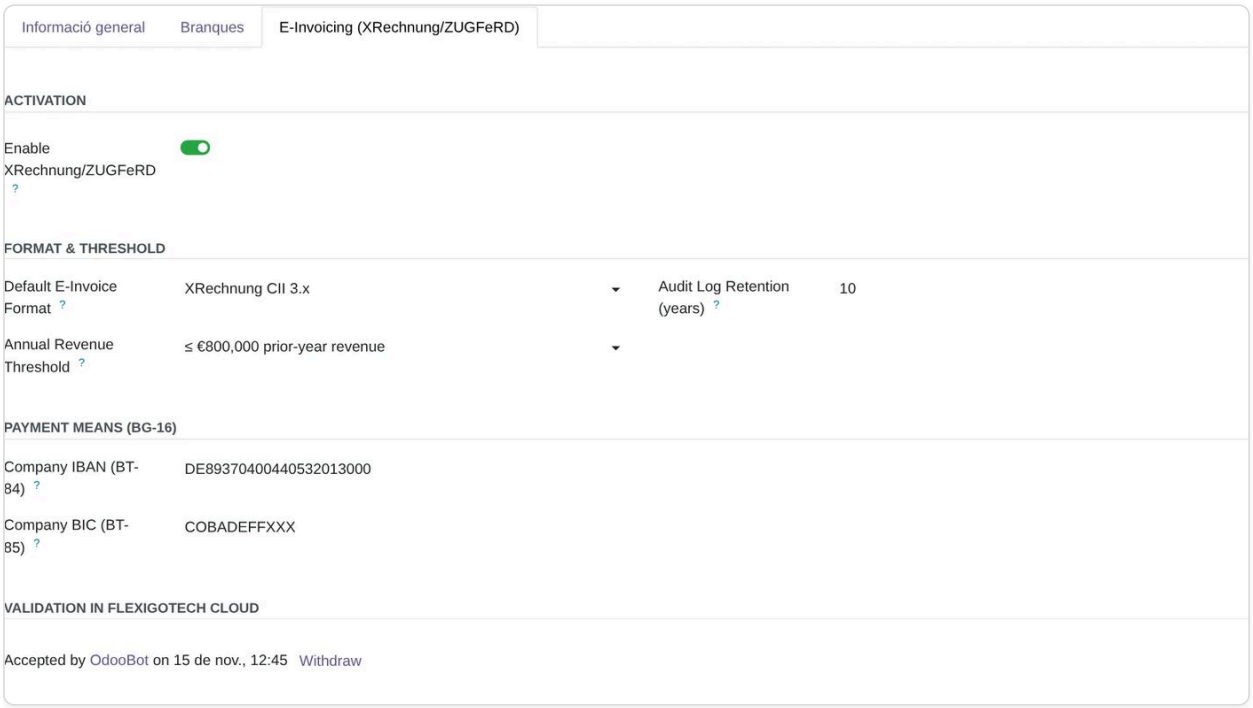
- **Captura real d'Odoo 20.** Una factura publicada amb el botó **Generate E-Invoice**.

> Només un **Xrechnung Manager** de l'empresa pot acceptar o retirar el consentiment. Es retira amb **Withdraw** a la pestanya **E-Invoicing (XRechnung/ZUGFeRD)** de l'empresa. Des de llavors no s'envia res fins que algú torni a acceptar.

Després, cada factura electrònica que generes, tret de les ZUGFeRD EXTENDED, s'envia a validar i només una amb informe vàlid queda **Ready to send**. Una tasca programada, **XRechnung: Refresh Supplier Compliance Statistics**, s'executa cada dia i actualitza l'estadística de factures de proveïdor.

6 Les opcions del mòdul

Aquí són les opcions que pots ajustar a l'empresa, a cada client i a cada factura, amb el que porten en instal·lar el mòdul.



- **Captura real d'Odoo 20.** La pestanya **E-Invoicing (XRechnung/ZUGFeRD)** de la fitxa de l'empresa, amb els seus quatre grups.

L'empresa s'ajusta a **Configuració › Usuaris i Empreses › Empreses**, a la pestanya **E-Invoicing (XRechnung/ZUGFeRD)**. Part d'aquestes opcions surt també a Configuració › XRechnung / ZUGFeRD.

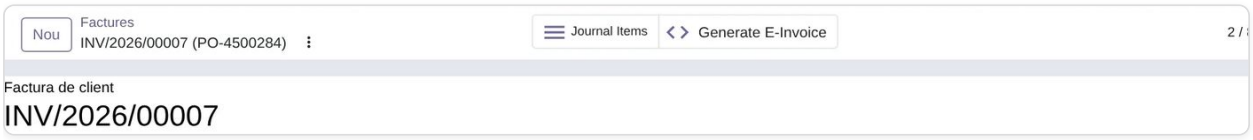
OPCIÓ	COM VE	QUÈ FA
Enable XRechnung/ZUGFeRD	Desmarcada	Activa la factura electrònica alemanya a l'empresa. Sense ella, la comprovació prèvia no deixa generar i la tasca diària de proveïdors no la compta.
Default E-Invoice Format	**XRechnung CII 3.x**	Format amb què es genera quan el client no en té un de propi. Les altres opcions són **XRechnung UBL 3.x**, **ZUGFeRD 2.x EN16931** i **ZUGFeRD 2.x EXTENDED**.
Company IBAN (BT-84)	Buit	IBAN que va a les dades de pagament de la factura electrònica. Sense ell, la comprovació prèvia no deixa generar.
Company BIC (BT-85)	Buit	BIC o SWIFT que va al costat de l'IBAN a les dades de pagament.
Audit Log Retention (years)	10	No admet menys de 10. No esborra res: el registre d'auditoria no es pot canviar ni esborrar des d'Odoo, posi el que posi.
Annual Revenue Threshold	Fins a 800.000 EUR de facturació de l'any anterior	Decideix des de quan una factura B2B nacional de més de 250 EUR ha de ser electrònica (2027 o 2028); si toca i no l'has generada, la factura mostra un avís. L'altra opció és **> €800,000 prior-year revenue**.

OPCIÓ	COM VE	QUÈ FA
Small Business (§ 19 UStG)	Sense marcar	Marca-la si la teva companyia no cobra IVA (§ 19 UStG): les línies sense impost surten exemptes, amb el motiu «Kleinunternehmer gemäß § 19 UStG». Sense marcar, una línia sense impost per a la comprovació prèvia, tret d'una companyia sense NIF i sense cap impost a la factura.
E-Invoice Format Preference	**Use Company Default**	A la fitxa del client, format que s'utilitza amb ell. Si el deixes a **Use Company Default**, mana el de l'empresa.
B2G Partner (Public Sector)	Sense marcar	Marca el client com a administració pública; a un client així la comprovació prèvia li exigeix la Leitweg-ID.
Leitweg-ID (BT-10)	Buit	Camp del client B2G, que va a BT-10.
Buyer Reference (BT-10)	Buit	Referència del comprador, que va a BT-10. XRechnung la demana: sense ella, la comprovació prèvia no deixa generar la XRechnung d'un client que no és una administració.
Consent to Electronic Invoice Delivery	Marcada	Casella del client. Desmarcada, la seva pestanya **E-Invoicing** mostra un avís i, en enviar des d'Odoo una factura d'aquest client, queda una línia d'avís al registre. No impedeix enviar.
Require Structured E-Invoice	Sense marcar	Casella del contacte. Marcada en un proveïdor, la seva factura no es pot confirmar sense haver llegit abans la seva XRechnung o ZUGFeRD.
Send Companion PDF	Marcada	Casella del client. En enviar la factura des d'Odoo, el PDF de la factura va amb la XRechnung; desmarcada, la XRechnung va sola.
Self-Billing Invoice	Sense marcar	A la factura. Marcada, la factura electrònica porta el codi d'autofactura (389).
Delivery Date (BT-72)	Buit	Data de lliurament. Si la deixes buida, s'usa la data de lliurament d'Odoo.
Deliver To Location ID (BT-71)	Buit	A la factura. Identificador del lloc de lliurament, com el seu GLN; va a la factura electrònica.
Delivery Period Start (BT-73) i **Delivery Period End (BT-74)**	Buits	Inici i fi del període de lliurament, a la factura.

El consentiment només s'accepta o es retira amb la seva pantalla, no a mà a la fitxa. La correspondència d'unitats es canvia a **Facturació › E-Invoices (XRechnung) › UNECE Unit Mappings**, que només veu un **Xrechnung Manager**; una unitat sense correspondència surt com a C62.

7 Generar una factura electrònica

El botó **Generate E-Invoice** treu la factura electrònica d'una factura o abonament de client publicat i la deixa adjunta a la factura.

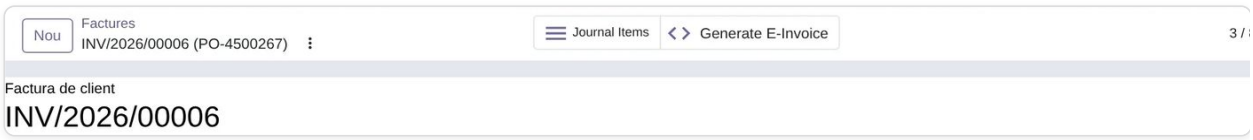


- **Captura real d'Odoo 20.** Factura de client publicada amb el botó **Generate E-Invoice** a dalt.

El botó només es veu a factures i abonaments de client en estat publicat. En prémer-lo, el mòdul tria el format, comprova les dades i genera el fitxer. La primera vegada de cada empresa obre abans la pantalla de consentiment de FlexigoTech Cloud.

1. **Prem Generate E-Invoice**

   El format surt de la pestanya **E-Invoicing** del client; si no en té, el de l'empresa; si tampoc, XRechnung CII.



   - **Captura real d'Odoo 20.** Factura publicada amb el botó **Generate E-Invoice** a la capçalera.

2. **Corregeix el que falti**

   Si falta alguna dada, no es genera res i surt «E-invoice validation failed:» amb la llista.

3. **Accepta el consentiment si te'l demanen**

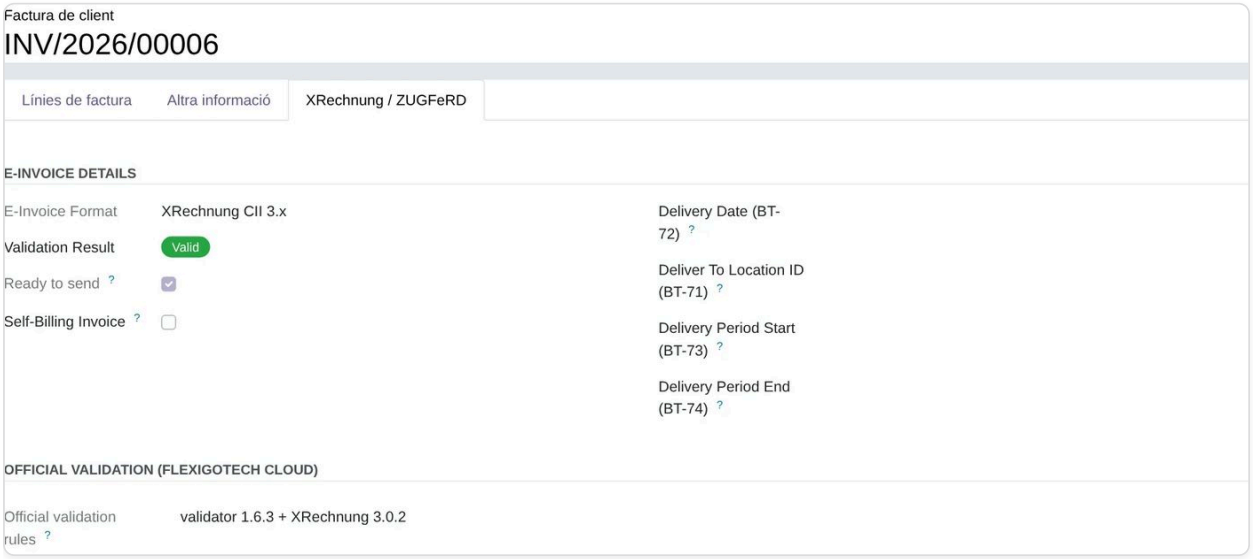
   Només la primera vegada de cada empresa, i ho accepta un Xrechnung Manager.

4. **Mira l'avís**

   Diu el nom del fitxer i si ha quedat llesta per enviar. El fitxer es diu com la factura, acabat en _zugferd.pdf en ZUGFeRD o en _xrechnung.xml en XRechnung.

El fitxer queda adjunt a la factura i no es pot esborrar. Pots tornar a generar i cada vegada es crea un fitxer nou. El mòdul no la envia pel seu compte: l'envies tu, i si uses el botó d'enviar de la factura, el correu la porta.

La pestanya XRechnung / ZUGFeRD



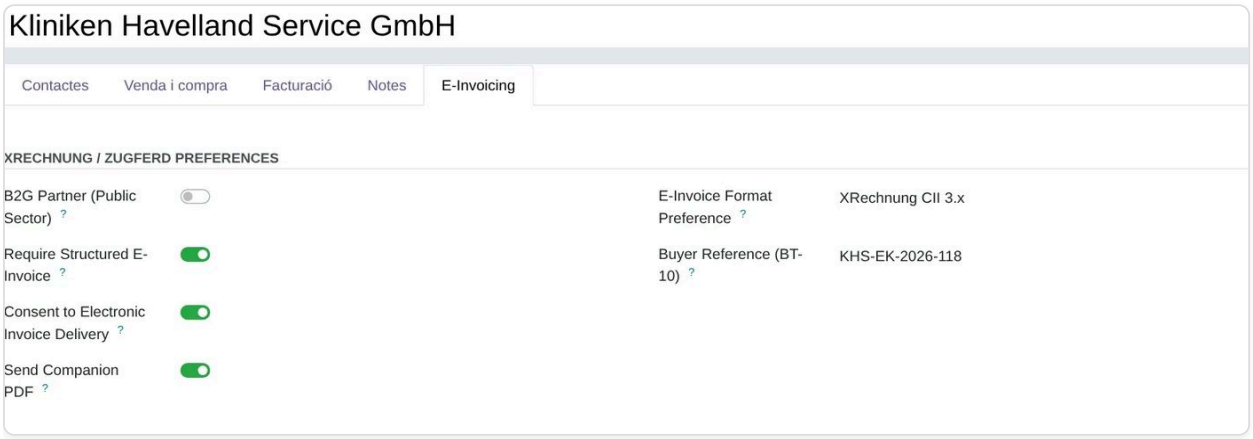
- **Captura real d'Odoo 20.** Pestanya **XRechnung / ZUGFeRD** d'una factura amb resultat **Valid** i **Ready to send**.

E-Invoice Format	El format amb què es va generar l'últim fitxer.
Validation Result	**Valid**, **Invalid** o **Not Validated**.
Ready to send	Marcada només si la validació oficial de KoSIT a FlexigoTech Cloud va donar **Valid** amb informe signat.
Validation Errors	Els errors que va retornar la validació.
Official validation rules	Les regles i la versió amb què es va validar.
Official validation report (signed)	L'informe signat de la validació.
Self-Billing Invoice	Marca la factura com a autofactura.
Delivery Date (BT-72), **Delivery Period Start (BT-73)** i **Delivery Period End (BT-74)**	Les dates de lliurament i de període que van a la factura electrònica.

> Si la validació oficial no es va fer, el fitxer queda adjunt, però no està llesta per enviar. Passa amb ZUGFeRD EXTENDED, que no es valida, amb **Generate without sending** i quan FlexigoTech Cloud no respon.

8 Triar el format

El format de cada factura electrònica es decideix al contacte del client i, si allà no hi ha res, a l'empresa.



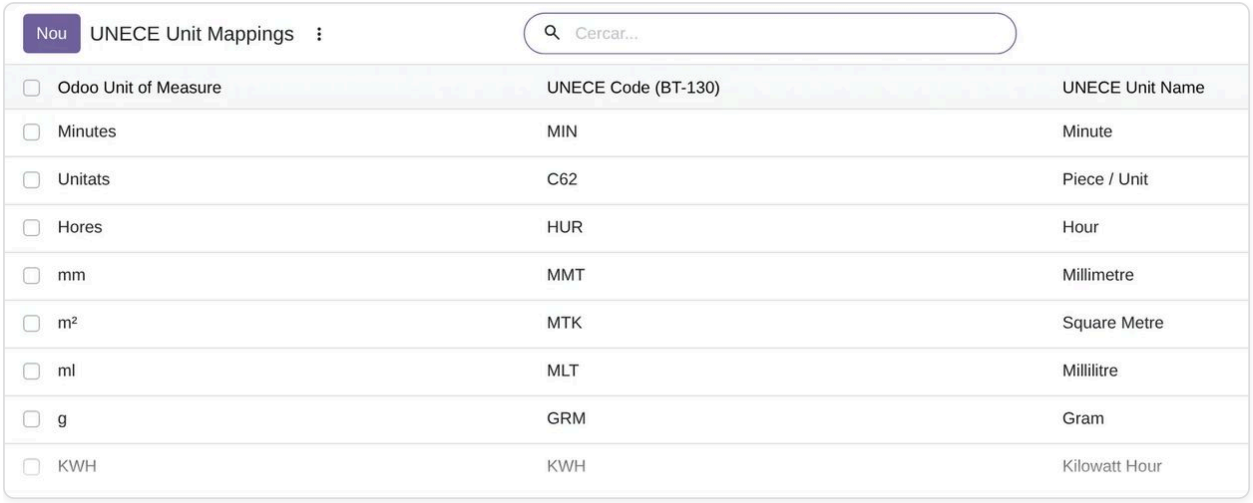
- **Captura real d'Odoo 20.** Fitxa d'un client amb **E-Invoice Format Preference** a **XRechnung CII 3.x** i el seu **Buyer Reference (BT-10)**.

Si el client té triat un format a **E-Invoice Format Preference**, s'usa aquest. Si el deixes a **Use Company Default**, s'usa el **Default E-Invoice Format** de l'empresa, que és **XRechnung CII 3.x**. Els quatre formats són **XRechnung CII 3.x**, **XRechnung UBL 3.x**, **ZUGFeRD 2.x EN16931** i **ZUGFeRD 2.x EXTENDED**. El de l'empresa es canvia a **Configuració › Usuaris i Empreses › Empreses**, pestanya **E-Invoicing (XRechnung/ZUGFeRD)**, grup **Format & Threshold**.

E-Invoice Format Preference	Format propi d'aquest client. Buit, mana el de l'empresa.
Default E-Invoice Format	Format de l'empresa per als clients que no en tenen un de propi.
Buyer Reference (BT-10)	Referència o número de comanda que et dona el comprador. Va a BT-10, que XRechnung demana.
Company IBAN (BT-84) i Company BIC (BT-85)	Compte de l'empresa per al pagament. El mòdul les usa al grup de mitjans de pagament (BG-16).

Unitats UNECE

Cada línia de la factura porta el codi UNECE de la seva unitat de mesura (BT-130). La correspondència és a la llista **UNECE Unit Mappings**, dins el menú **Facturació › E-Invoices (XRechnung)**. Una unitat sense correspondència surt com a C62 (unitat). Si hi ha una correspondència de l'empresa i una global per a la mateixa unitat, mana la de l'empresa.



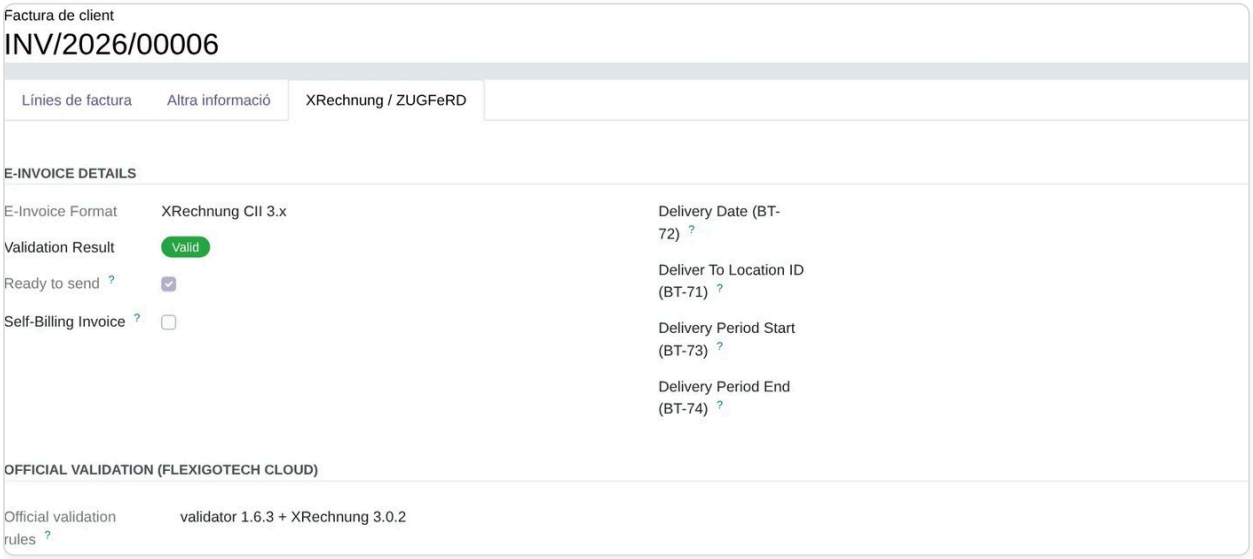
- **Captura real d'Odoo 20.** Llista **UNECE Unit Mappings** amb la unitat d'Odoo, el seu **UNECE Code (BT-130)** i el seu **UNECE Unit Name**.

> La llista d'unitats només la veu i la canvia un Xrechnung Manager.

MANUAL D'ÚS · XRECHNUNG & ZUGFERD

9 La validació oficial

Cada factura electrònica que generes, excepte les ZUGFeRD EXTENDED, s'envia a FlexigoTech Cloud per comprovar-la amb les regles de KoSIT.



- **Captura real d'Odoo 20.** La pestanya **XRechnung / ZUGFeRD** d'una factura amb **Validation Result** a **Valid** i **Ready to send** activat.

En generar, FlexigoTech Cloud retorna un informe signat i el mòdul el comprova. Només si el resultat és **Valid** la factura queda **Ready to send**. Les dades de la pestanya **XRechnung / ZUGFeRD** s'omplen en prémer el botó **Generate E-Invoice**.

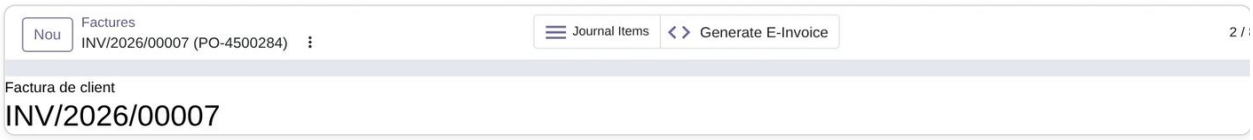
Validation Result	**Valid**, **Invalid** o **Not Validated**.

Ready to send	Casella marcada només si l'última factura electrònica generada va passar la validació oficial.
Validation Errors	Els errors de les regles, una línia cadascun.
Official validation rules	El conjunt de regles i la seva versió amb què es va validar l'últim document generat.
Official validation report (signed)	L'informe signat de KoSIT sobre el XML generat.

Primera vegada de cada empresa

1. **Prem Generate E-Invoice**

   A la primera factura electrònica de l'empresa amb el servei actiu, surt la pantalla de consentiment.



   - **Captura real d'Odoo 20.** Una factura publicada amb el botó **Generate E-Invoice**.

2. **Llegeix què surt, a on i quant es guarda**

   La pantalla explica què s'envia, a quins servidors, per a què i quant es conserva.

3. **Tria una opció**

   Accept and generate guarda qui accepta i quan, i genera. **Generate without sending** genera aquesta vegada sense enviar-la a validar. **Cancel** tanca la pantalla.

Només un Xrechnung Manager de l'empresa pot acceptar. El botó **Accept and generate** no es veu si qui obre la pantalla no pot acceptar. Es retira amb **Withdraw** a la pestanya **E-Invoicing (XRechnung/ZUGFeRD)** de l'empresa.

Si no valida

Si la validació no es fa, la factura queda **Not Validated** i sense marcar **Ready to send**. L'avís diu per què: un format sense validació, **Generate without sending**, que FlexigoTech Cloud no respon o que el seu informe no es verifica. Si el resultat és **Invalid**, els motius surten a **Validation Errors**.

> ZUGFeRD EXTENDED no es validable: queda sempre **Not Validated**. El mòdul no l'envia pel seu compte: queda adjunta a la factura i l'envies tu.

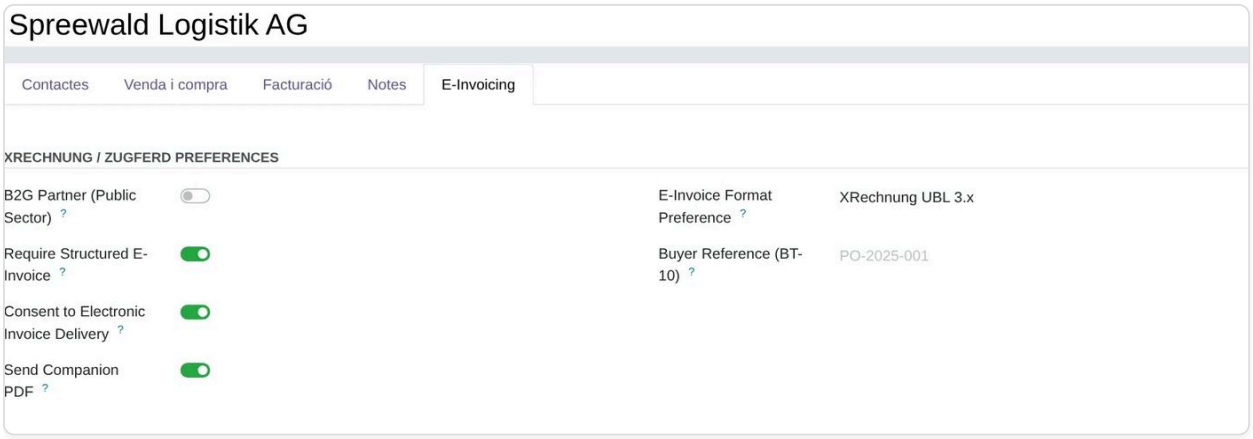
10 Clients B2G i Leitweg-ID

A la fitxa de cada client hi ha la referència que du la seva factura electrònica (BT-10) i si és una administració pública.

> El mòdul no envia la factura d'un client B2G a cap portal de l'administració: queda adjunta a la factura i la lliures tu pel canal que t'indiqui l'organisme.

Les dades són al contacte, a **Facturació › Clients › Clients**, pestanya **E-Invoicing**, grup **XRechnung / ZUGFeRD Preferences**. Les escrius tu a mà.

B2G Partner (Public Sector)	Casella, desmarcada per defecte, per a un client que és una administració pública alemanya. En marcar-la surten **Leitweg-ID (BT-10)** i un avís blau, i la comprovació prèvia exigeix la Leitweg-ID.
Leitweg-ID (BT-10)	Text. És l'identificador d'enviament de l'organisme que rep la factura, i el mòdul el posa a BT-10. En desar, comprova la seva forma i la seva xifra de control: una d'escrita malament no es desa.
Buyer Reference (BT-10)	Text. Per a clients que no són administració: la referència que et donen o el seu número de comanda. Va a BT-10, que XRechnung demana; si el client no te'n dona cap, n'hi ha prou amb «-».
E-Invoice Format Preference	Llista. Amb **Use Company Default** s'usa el format de la companyia. Les altres quatre opcions fixen el format d'aquest client: **XRechnung CII 3.x**, **XRechnung UBL 3.x**, **ZUGFeRD 2.x EN16931** i **ZUGFeRD 2.x EXTENDED**.



- **Captura real d'Odoo 20.** Un client B2B amb la **Buyer Reference (BT-10)** buida: la comprovació prèvia no deixa generar la seva factura en XRechnung.

1. **Obre el contacte del client**
   Ves a **Facturació › Clients › Clients** i entra a la seva fitxa.

2. **Ves a la pestanya E-Invoicing**
   Els camps del mòdul són al grup **XRechnung / ZUGFeRD Preferences**.

3. **Escriu la referència i desa**
   A **Buyer Reference (BT-10)**, la referència o el número de comanda que et dona el client; si no te'n dona cap, «-».

4 **Si és una administració, marca B2G Partner (Public Sector)**

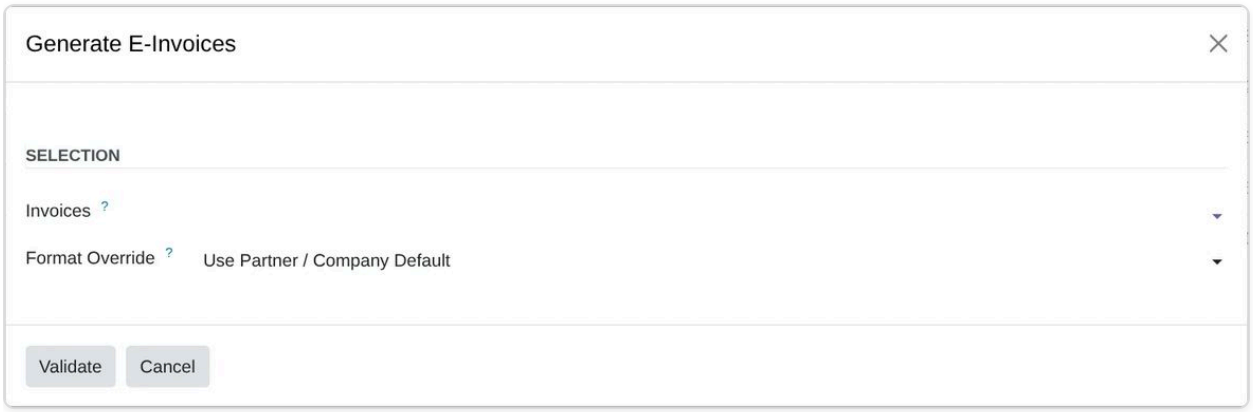
Apareix **Leitweg-ID (BT-10)**. Escriu la que t'hagi donat l'organisme i desa: si la seva forma o la seva xifra de control no quadren, Odoo no la deixa desar i diu què falla.

> Si un client B2G no té Leitweg-ID, la comprovació prèvia no deixa generar la seva factura electrònica i surt «B2G partner requires a Leitweg-ID (BT-10).». Tampoc deixa si la que té, desada amb una versió anterior del mòdul, no passa la xifra de control.

MANUAL D'ÚS · XRECHNUNG & ZUGFERD

11 Generar per lots

Amb **Batch Generate E-Invoices** tries diverses factures de client publicades, les comproves totes d'una vegada i generes la factura electrònica de les que passen.



- **Captura real d'Odoo 20.** L'assistent **Generate E-Invoices** amb el grup **Selection**, la llista **Invoices** i **Format Override**.

D'on arriben les factures

Les factures del lot les tries tu: obres l'assistent des del menú **Facturació › E-Invoices (XRechnung) › Batch Generate E-Invoices** i les afegeixes a **Invoices**. Només valen factures i abonaments de client publicats. El menú només el veu qui té el grup Xrechnung Manager.

Els camps de l'assistent

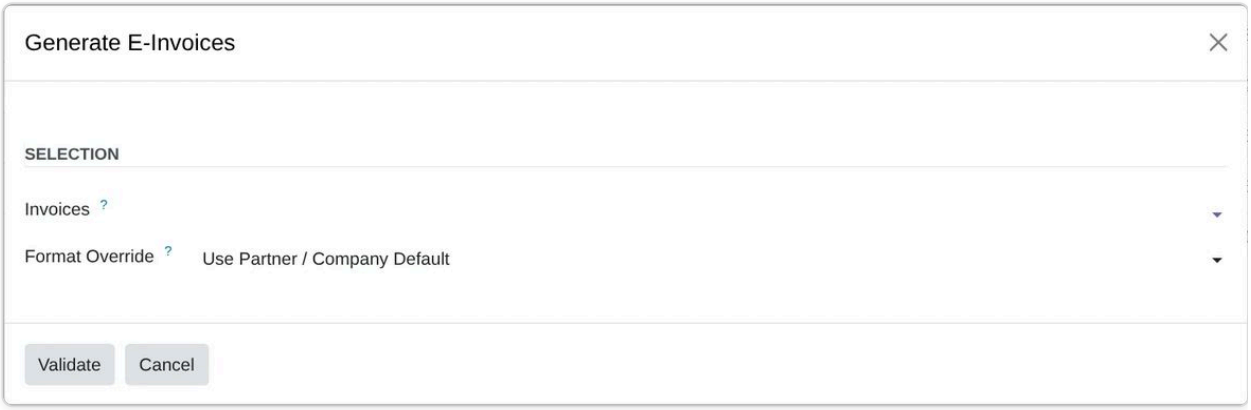
Invoices	Les factures i abonaments de client publicats per als quals vols generar la factura electrònica.
Format Override	Força un format per a totes les factures triades. Amb **Use Partner / Company Default** cada factura usa el format del seu client o, si no en té, el de la companyia. Les altres opcions són **XRechnung CII 3.x**, **XRechnung UBL 3.x**, **ZUGFeRD 2.x EN16931** i **ZUGFeRD 2.x EXTENDED**.
Validation Results	El detall de la comprovació prèvia de cada factura. Només es llegeix.
Passed	Quantes factures han passat la comprovació prèvia.
Failed	Quantes no l'han passada.
Validate	Fa la comprovació prèvia de totes les factures triades.

Generate E-Invoices	Genera la factura electrònica de les que passen la comprovació i les envia a validar.
Cancel	Tanca l'assistent sense fer res.

Com s'usa

1 Obre l'assistent

Entra a **Facturació › E-Invoices (XRechnung) › Batch Generate E-Invoices**.



- **Captura real d'Odoo 20.** L'assistent en obrir-se, amb el grup **Selection**.

2 Tria les factures

Afegeix les factures i abonaments a **Invoices**. Si cal, tria un format a **Format Override**.

3 Prem Validate

L'assistent comprova cada factura i mostra **Passed**, **Failed** i el detall a **Validation Results**. Mentre no hagis validat, no es veu **Generate E-Invoices**.

4 Prem Generate E-Invoices

Es generen les factures electròniques de les que han passat i s'envien a validar. Surt un avís amb quantes s'han generat i quantes queden llestes per enviar.

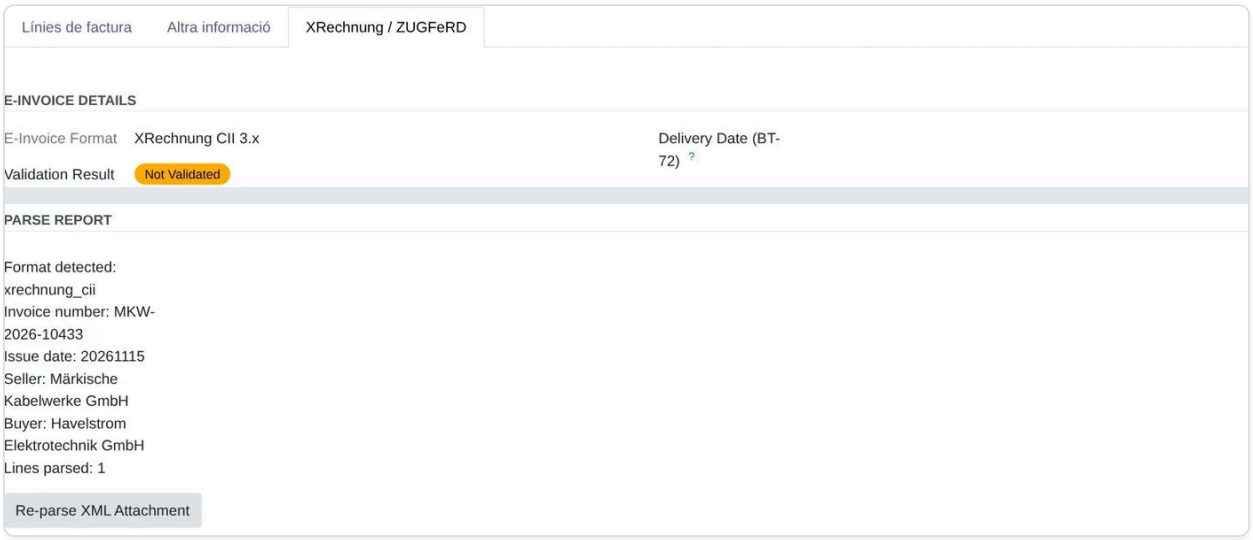
Estats

Abans de validar només es veu **Validate**. Després es veu **Generate E-Invoices** i **Validate** s'amaga.

> Si prems **Validate** sense cap factura triada, surt «Please select at least one invoice.». Les factures que no passen la comprovació prèvia se saltan en generar. La pantalla de consentiment surt una sola vegada per a tot el lot.

12 Llegir una factura de proveïdor

En una factura de proveïdor, el botó **Re-parse XML Attachment** llegeix l'adjunt XRechnung o ZUGFeRD i deixa el resultat a **Parse Report**.



- **Captura real d'Odoo 20.** Pestanya **XRechnung / ZUGFeRD** d'una factura de proveïdor, amb **Parse Report** i el botó **Re-parse XML Attachment**.

La lectura no és automàtica. No es fa en adjuntar el fitxer ni en rebre un correu: només quan prems el botó. La tasca programada **XRechnung: Refresh Supplier Compliance Statistics** corre cada dia, però només refresca l'estadística de factures de proveïdor, no llegeix adjunts.

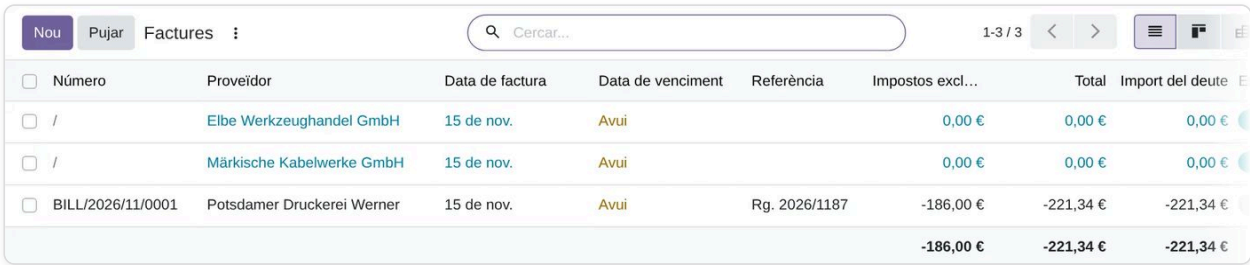
Re-parse XML Attachment	Llegeix l'últim adjunt XML de la factura. Si no n'hi ha cap, llegeix l'últim PDF. Escriu el resultat a **Parse Report**.
Parse Report	Resum de l'última lectura: format, número de factura, data, venedor, comprador i quantes línies du.
Validation Result	Després d'una lectura correcta, queda a **Not Validated**. Si no reconeix el format o no pot llegir el fitxer, queda a **Invalid** i el motiu surt a **Validation Errors**.

Estats del resultat

Validation Result pot ser **Valid**, **Invalid** o **Not Validated**. Una factura de proveïdor ben llegida queda a **Not Validated**, perquè res no comprova amb regles el que arriba; si el fitxer no es pot llegir, queda a **Invalid**. L'avís diu «E-invoice re-parsed successfully.» en els dos casos: mira **Validation Result**.

1 Obre la factura de proveïdor

Entra a **Facturació › Proveïdors › Factures** i obre la factura amb el XML o el PDF adjunt.



- **Captura real d'Odoo 20.** Llista de factures de proveïdor a **Facturació › Proveïdors › Factures**.

2 **Ves a la pestanya XRechnung / ZUGFeRD**

És just després de la pestanya **Altres informacions**, amb el botó al final.

3 **Prem Re-parse XML Attachment**

El mòdul detecta el format i escriu l'informe de lectura. Si no hi ha adjunt, surt «No XML or PDF attachment found on this vendor bill to re-parse.»

> La lectura no omple el proveïdor, les línies ni els imports de la factura d'Odoo, i no valida el que s'ha rebut. Aquestes dades les continues introduint tu.

13 El registre (Audit Log)

El registre desa una línia per cada factura electrònica generada i per cada lectura d'una factura de proveïdor, i cap no es pot canviar ni esborrar des d'Odoo.

Direction	Partner	Invoice	Invoice Number / Refer…	Format Dete…	Validation Result
Inbound (Recei…	Elbe Werkzeughandel GmbH	Factura esborrany		xrechnung_ubl	Pending
Inbound (Recei…	Märkische Kabelwerke GmbH	Factura esborrany		xrechnung_cii	Pending
Outbound (Sent)	Amt Beetzsee	INV/2026/00008	INV/2026/00008	N/A	Fail
Outbound (Sent)	Landesamt für Bauen und Verkehr Brandenb…	INV/2026/00006 (PO-4500…	INV/2026/00006	xrechnung_cii	Pass
Outbound (Sent)	Spreewald Logistik AG	INV/2026/00005 (PO-4500…	INV/2026/00005	xrechnung_ubl	Fail
Outbound (Sent)	Kliniken Havelland Service GmbH	INV/2026/00004 (PO-4500…	INV/2026/00004	xrechnung_cii	Pass
Outbound (Sent)	Bürogebäude Babelsberg Verwaltungs GmbH	INV/2026/00003 (PO-4500…	INV/2026/00003	zugferd_en1…	Pass
Outbound (Sent)	Stadtverwaltung Werder (Havel)	INV/2026/00002 (PO-4500…	INV/2026/00002	xrechnung_ubl	Pass
Outbound (Sent)	Landesamt für Bauen und Verkehr Brandenb…	INV/2026/00001 (PO-4500…	INV/2026/00001	xrechnung_cii	Pass

- **Captura real d'Odoo 20.** La llista **E-Invoice Audit Log** amb la direcció, el contacte, el format i el resultat de cada línia.

L'obres a **Facturació › E-Invoices (XRechnung)** amb el menú **Audit Log**. Cada usuari veu les línies de les seves companyies.

D'on arriba cada línia

No cal que creïs res a mà. Odoo afegeix una línia quan generes una factura electrònica, quan llegeixes una factura de proveïdor i quan envies des d'Odoo una factura a un client amb **Consent to Electronic Invoice Delivery** desmarcada. En una generació, la línia recull el fitxer, el format i el resultat. Si la va validar FlexigoTech Cloud, recull també les regles aplicades i la empremta SHA-256 del document.

Què ofereix la pantalla

Inbound i **Outbound**	Filtres per veure només el rebut o només l'emès.
Valid i **Invalid**	Filtres pel resultat de la validació.

By Direction, **By Partner** i **By Format**	Agrupen les línies per direcció, per contacte o per format.
Verify the hash chain	Acció del menú Acció, amb una o diverses línies marcades. Comprova la cadena sencera de la seva companyia i diu si és sencera o en quina línia es trenca.

Estats

El camp **Validation Result** de cada línia val **Pass**, **Fail** o **Pending**. **Pending** vol dir que no hi va haver validació oficial: és el que queda en llegir bé una factura de proveïdor o quan la factura electrònica no es va validar.

Per comprovar la cadena

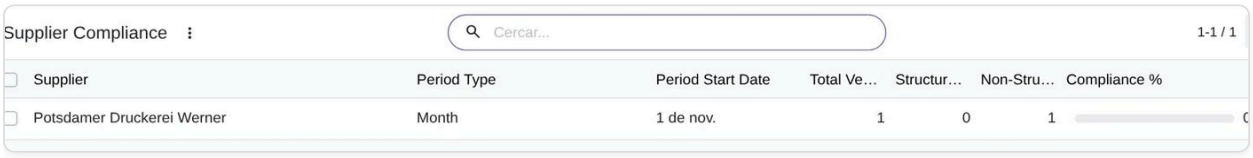
1. **Obre el registre**
   Entra a **Facturació › E-Invoices (XRechnung)** i obre **Audit Log**.
2. **Marca una línia**
   N'hi ha prou amb una de la companyia: la comprovació cobreix sempre la cadena sencera de la seva companyia.
3. **Llança l'acció**
   Al menú Acció tria **Verify the hash chain**. L'avís diu si la cadena és sencera o en quina línia es trenca.

> Cap línia del registre es pot canviar ni esborrar des d'Odoo, ni tan sols un administrador. Si ho intentes, surt un missatge en anglès que ho impedeix.

MANUAL D'ÚS · XRECHNUNG & ZUGFERD

14 L'estadística de proveïdors

La llista **Supplier Compliance** mostra, per proveïdor i mes, quantes factures de proveïdor arriben com a factura electrònica estructurada.



Captura real d'Odoo 20. La llista **Supplier Compliance** amb una fila per proveïdor i mes.

D'on surten les dades

Les omple la tasca programada **XRechnung: Refresh Supplier Compliance Statistics**, que corre cada dia i ve activa. A cada companyia amb **Enable XRechnung/ZUGFeRD**, compta les factures de proveïdor publicades del mes en curs, per proveïdor. Compta com a estructurades les que tenen un format llegit amb **Re-parse XML Attachment**. La resta compta com a no estructurades. Només crea files mensuals.

Què mostra cada fila

Supplier	El proveïdor a què es refereix la fila.
Period Type	El tipus de període. Les files que crea la tasca són **Month**.
Period Start Date	El primer dia del període.
Total Vendor Invoices	Les factures de proveïdor publicades del període.
Structured E-Invoices	Les factures de proveïdor llegides amb **Re-parse XML Attachment** i reconegudes com a XRechnung o ZUGFeRD.
Non-Structured (Paper/PDF)	Les altres: les de paper o PDF i també les que no s'han llegit amb el botó.
Compliance %	El percentatge de factures rebudes com a factura electrònica estructurada.
Export CSV	Botó de la fitxa d'una fila: descarrega aquesta fila en un CSV.

Com obtenir el CSV

1. **Obre la llista**
   Entra a **Facturació › E-Invoices (XRechnung)** i obre **Supplier Compliance**.
2. **Obre la fila que vulguis**
   Per trobar-la, agrupa la llista amb **By Supplier** o **By Period**.
3. **Prem Export CSV**
   Es descarrega un CSV amb aquesta fila.

> L'estadística només compta el que el mòdul ha llegit amb **Re-parse XML Attachment**: una factura que no s'hagi llegit amb aquest botó compta com a no estructurada. El mòdul no crea files trimestrals ni anuals.

MANUAL D'ÚS · XRECHNUNG & ZUGFERD

15 Què passa sol

El mòdul té una sola tasca programada, que s'executa cada dia.

TASCA	FREQÜÈNCIA	QUÈ FA
XRechnung: Refresh Supplier Compliance Statistics	Cada dia. Ve activa.	Compta, a cada companyia amb **Enable XRechnung/ZUGFeRD** activada, les factures de proveïdor publicades del mes en curs per proveïdor: estructurades (les que tenen un format llegit amb **Re-parse XML Attachment**) i no estructurades (la resta), amb el seu percentatge. Només crea files mensuals. Una vegada al dia, amb la base connectada a FlexigoTech Cloud, envia també un informe de salut amb les línies noves del registre comptades per direcció i resultat i els errors per tipus, sense el contingut dels teus registres (Odoo 18, 19 i 20).

La tasca no genera factures electròniques, no llegeix adjunts de proveïdor ni valida res: tot això ho fas tu amb els botons **Generate E-Invoice**, **Generate E-Invoices** i **Re-parse XML Attachment**.

La freqüència es canvia a **Configuració › Tècnic › Automatització › Accions planificades**, amb el mode desenvolupador activat.

16 Si alguna cosa falla

Aquests són els casos més habituals quan la factura electrònica no es genera o no queda a punt per enviar, i on mirar en cadascun.

La generació s'atura amb «E-invoice validation failed:» i una llista	No es genera res. Llegeix cada missatge de la llista (falta l'IBAN, el telèfon o el correu de la companyia; el NIF, el correu, el país o la referència del comprador del client; o un impost en una línia) i corregeix aquesta dada a la companyia, al client o a la factura. Després torna a prémer **Generate E-Invoice**.
Validation Result surt Invalid	KoSIT ha trobat errors a l'XML. Són a **Validation Errors**, una línia per error. Corregeix les dades de la factura o del client i genera de nou.
La prova o la subscripció han acabat	El mòdul necessita FlexigoTech Cloud: subscriu-te des de **Configuració › FlexigoTech Cloud** i torna a generar.
La base no està connectada	Connecta-la a **Configuració › FlexigoTech Cloud** i torna a generar.
El núvol no respon o l'informe no es verifica	La factura queda **Not Validated** i no està a punt per enviar; un informe que no es verifica no s'aplica. Torna a generar la factura electrònica una mica més tard.
No s'ha acceptat el consentiment	Fins que un Xrechnung Manager de la companyia accepti la pantalla de consentiment, no s'envia res a validar. Genera la factura electrònica per veure-la i accepta-la amb **Accept and generate**.
ZUGFeRD EXTENDED	Aquest format no es valida, així que la factura electrònica queda **Not Validated**.
Re-parse XML Attachment no troba cap adjunt	Surt «No XML or PDF attachment found on this vendor bill to re-parse.». Adjunta el XML o el PDF a la factura de proveïdor i prem el botó una altra vegada.
No deixa desar la Leitweg-ID d'un client	Odoo diu què falla: la forma (quantes xifres, lletres i guions admet) o la xifra de control, i en aquest cas quina esperava. Copia la Leitweg-ID tal com te la va donar l'organisme; si encara no passa, demana-la-hi de nou.

Quan la validació oficial no s'ha fet, la notificació diu una d'aquestes frases: «This format has no official validation in FlexigoTech Cloud: the e-invoice was not validated.», «FlexigoTech Cloud did not answer: the e-invoice was not validated.» o «The validation report from FlexigoTech Cloud does not verify, so it was not applied: the e-invoice was not validated.».

17 Suport

Escriu-nos per instal·lar-lo, configurar-lo o per qualsevol dubte. Amb el pla Estàndard respondem en 1 dia laborable; amb el Pro, en 4 hores laborables, i si cal ho veiem per videotrucada. Explica'ns la teva versió d'Odoo, la del mòdul i, si hi ha un error, el seu text complet.

Correu

Per instal·lar-lo, configurar-lo o per a qualsevol dubte.
comercial@flexigotech.com

Al web

La fitxa del mòdul, amb la guia i els preus.
flexigotech.com/ca/xrechnung.html

A Odoo Apps

La fitxa del mòdul a la botiga d'Odoo.
apps.odoo.com

XRechnung & ZUGFeRD és un mòdul de FlexigoTech per a Odoo. FlexigoTech és una marca de Flexibles y Accesorios Gobe, S.L. (Barcelona).